

2014年9月16日
「香港法律服务论坛 2014」
“香港法律服务论坛 - 迈向全球 首选香港”开幕式
香港特别行政区律政司司长
袁国强资深大律师发言全文

尊敬的刘明君副市长、尊敬的各位嘉宾、各位法律界的同业、女士们、先生们：

1. 早上好！欢迎各位出席今天的「香港法律服务论坛」。

2. 香港与青岛不单有相同的地方，关系也一直十分密切。山东省位处渤海经济区，而青岛市是山东省的经济重心，也是国家对外开放的重要窗口。香港与青岛市同样是国家主要港口，海商贸易及航运业也发展得非常好。此外，香港是山东最大的外商直接投资来源地。香港律政司与青岛市司法局在二零零二年九月已签订「法律服务合作协议」，也是香港跟内地城市签订的第一份法律服务合作协议。从此，双方一直保持良好的联系和合作。。

3. 律政司与各协办机构这次在青岛举办第三届香港法律服务论坛，主题为「迈向全球 首选香港」，让香港的法律和解决争议服务业人士与山东省的同行及企业分享经验，深化合作。这次论坛协办机构除了香港贸易发展局、香港大律师公会、香港律师会、香港国际仲裁中心及国际商会国际仲裁院亚洲事务办公室外，更加入了二零一二年香港设立的中国国际经济贸易仲裁委员会香港仲裁中心。

4. 在过去十多年，内地和世界经济的大环境发生了很大的变化，全球的经济重心由西方转移到东方，亚太地区特别是内地是近年投资者首选的地方。随着内地企业不断「走出去」，面对繁复的国际商务规则及法律环境，企业如何处理境外融资、跨境并购的风险，有效保

障海外投资资产，完善解决跨境商业纠纷，是大家共同关注的话题。

5. 对从事国际商贸的人来说，要有效地解决跨境商业纠纷，传统的法院诉讼很多时候已不能完全满足他们的需求，而国际商业仲裁及调解已成为解决国际商业纠纷的主流方式。

6. 香港是国际金融和商贸中心，也是国际仲裁中心，与内地文化相通，地理位置相近，可为内地和国外企业提供理想的中立仲裁地。香港在《基本法》「一国两制」的原则下，继续采用国际熟悉的普通法制度，是整个大中华区之内唯一采用普通法的地方。香港的法律与解决争议专业人士，拥有丰富的国际商业法经验和高端的专业水平，可以提供不同领域的法律和解决争议服务。由于香港优越的地理环境、先进的通讯网络和蓬勃的商机，不少有名的国际律师行也在香港设有分行。总的来说，香港的法律界有丰富的经验和水平，为客户提供多元化的专业法律及相关服务。

7. 此外，我们不断完善香港的仲裁及商贸法例，现行的《仲裁条例》，以联合国国际贸易法委员会的《国际商事仲裁示范法》为基础，采用一套广为熟悉的国际仲裁制度。我们也密切留意仲裁界的发展，香港于早前修订《仲裁条例》，从而令紧急仲裁员所批准的紧急裁决可按照《仲裁条例》强制执行。在今年三月生效的《公司条例》，也进一步优化企业管治，便利企业营商。

8. 香港多年来也是亚太区域的法律和解决争议服务中心。我们积极吸引合适的国际法律和仲裁机构在香港设立办事处。除了在一九八五年设立的香港国际仲裁中心外，国际商会的国际仲裁院于二零零八年香港设立秘书处分处，成为其巴黎总部以外设立的第一个秘书处分处。中国国际经济贸易仲裁委员会也在二零一二年九月在香港设立首个内地以外的仲裁中心。此外，中国海事仲裁委员会也同意在二零一四年十一月在香港设立分处与贸仲委香港仲裁中心一样，该分处将会是中国

海事仲裁委员会首个设于内地以外的分处。二零一二年十二月，海牙国际私法会议在香港设立亚太区域办事处。此外，中央政府与国际知名的常设仲裁法院已完成东道国协定的商谈。有关的协定利便在香港处理常设仲裁法院的投资仲裁个案，这将有助吸引更多投资仲裁个案在香港处理。

9. 当事人选择在那一个地方进行仲裁的时候，仲裁裁决是否可以得到有效执行是非常重要的考虑因素。在香港作出的仲裁裁决，现在已可根据《纽约公约》在一百五十个地方执行。这个庞大的执行网络，是很多当事人选择在香港进行仲裁的主要原因之一。

10. 除仲裁以外，香港也大力提倡和发展调解服务。《调解条例》已经于二零一三年一月起实施，相信可以推动香港更广泛和有效地使用调解处理争议。《条例》订定了一套法律框架，当中特别着重保障调解过程的保密性。二零一二年八月，「香港调解资历评审协会」成立。该协会的其中一个功能，是确立一个有效的资格评审制度，确保调解员的素质，从而巩固香港的调解服务。今年三月律政司主办了「香港调解周」。当中为期两天的「调解为先 互利双赢」的研讨会更吸引共一千多名香港及外地的法律及调解专业人士、学者、商会和专业团体的代表出席研讨会，就全球的最新情况和未来发展，以及利用调解来解决不同界别的争议交流意见和分享经验。

11. 扩展法律服务和解决争议服务，特别是国际仲裁，不单是业务发展，更涉及国家的整体发展。传统的国际商贸和仲裁规例，全都是受西方国家的影响。现在我们面对亚太区国际商贸及仲裁的黄金时代。我希望我们可以共同积极发展国际仲裁，从而令国家在国际法律与仲裁的舞台加强话语权和影响力。

12. 今天的论坛将为我们的未来合作，创造良好的契机。我谨此向山东省及青岛市人民政府和所有协办及支持单位和机构，包括山东省高级人民法院及青岛市中级人民法院、山东省及青岛等多个市的司法机关、商务机

关和知识产权局、及律师协会和仲裁委员会，表示衷心的感谢。还有，我也感谢各位发言嘉宾，和出席论坛的每一位朋友。

13. 最后，我祝愿论坛成功举行。谢谢各位。